

484 1 122
ІРІОНІВСЬКИЙ ОБЛАСТНИЙ ІСТОРИКО-АРХІВ

Книга

122

Заниси актов о смерти
10 еврейского общества
1878-1882, 1885-1887, 1890-1900-1911

г. Богасев Кременецкого р-на
№№ 1185-1209.

ІРІОНІВСЬКИЙ ОБЛАСТНИЙ ІСТОРИКО-АРХІВ
484 1 122

**ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ**

**Єврейська синагога в м. Кременці Кременецького
повіту Волинської губернії**

СПРАВА № 122

**Книга записів про смерть Почаївської єврейської громади
Кременецького повіту (сучасного Кременецького району)
за 1878-1882, 1885-1888, 1890-1893, 1895-1898, 1900-1901,
1903-1904, 1908-1911 роки**

**Крайні дати :
1878-1911 рр.**

На 446 арк.

Зберігати: постійно

1878-1889, 1885-1887, 1890-1898-1900

1901-1914, ~~20-24, 1924-1934~~

У С С Р

Управление милиции

Лит. Г.

Тернопольской области

Область Тернопольской
гражданского состояния

№ 195

№ 2339

г. Тернополь

Точаев

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

Почаевского общества.

Кременецкого уезда.

НА 1878 ГОДЪ.

М. Г.

כפר לכתוב בו כתובים של יודדים משנת אלף תת- למנן היונים

<p>то у ме</p> <p>מספר</p> <p>1000000</p>	<p>באיות עיר מת,</p> <p>ונגבר</p>	<p>יום המיתה</p> <p>111</p>	<p>ממה מותי מחלי</p> <p>או מסיבה אחרת</p>	<p>מי מת ומה שמו, ומעמדו,</p> <p>או מה שמה, ומה היתה,</p> <p>בתולה, או נשואה, אי מלאה</p>
---	-----------------------------------	-----------------------------	---	---



Handwritten signature or mark

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		1878 19 Января Ул. Потаповская д. Кладбище	10	16	12	Отекъ ноги	Казимиръ Витовъ Фрайманъ Бернъ Мулера
1	"	"	11	17	22	Отекъ ноги	Потаповская Витовъ Равна Дзрилова Школьниковъ
"	2	"	14	20	5	Отекъ ноги	Кривеневская Витовъ Файманъ Сейдмановъ Штабманъ

1878 года февраля 14 числа. Ниса на днѣ авииса и нини
свидѣтельствована, которая во всемъ означена въ
въ ней и тѣмъ несправедливой. Убито во черншесъ
Января сего было умершихъ мужескаго пола
и женскаго одна. А; всего обоего пола три А.З.

Раввинъ М. Манія

Исаакъ Духов. Граблеръ Штабманъ

Дата
корис-
тання

כפר לכתוב בו מותם של יודים משנת אלף תת"ל למנין היונים

דלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היותו, תולדה, או נשואה, או מלאה
		יורדי	יוני			
		10	16	1/2	מאובאן	יעקב היה שם ה"ה גולד
1	"	11	17	2 1/2	יהודים	יעקב היה שם ה"ה גולד
" 2	"	14	20	5	יעקב	יעקב היה שם ה"ה גולד

היה שם חסד'ה החולק אל'ה סוקרה שמתו היה
 יעקב גולד, הספר היה אמת להחזיק את בתאמת
 היה כדעו אמתו אל סוף גיורו וזוהי היתה
 מותו ביום שני ליום א' וישעיהו אמת אל'ה; סוף
 מותו ליום א' 3. ואל' שנתו ז'ה"ה.
 היה שם חסד'ה
 יעקב גולד

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	3	на Погожевскомъ в. кладбищу	Февраль	Умеръ 1	14	Оспа Кори	Радвилъ Лавросъ Сонъ Семени Ицковъ Шейнманъ Шнайдерманъ
2	"	"	20	29	3	Оспа Шугра	Кашеницкая Има Мейниова Рисенбергъ
<p>1878 года марта 1^{го} дня. Нисей поднабавиисе, криту ено свидѣтельствована, которая во всемъ онамае, впреномъ вѣней нлѣтъ несправносней. Итово не теишеи Февраль снѣтъ бншо умершихъ снѣи снѣи по маодиме А. женскаго одна А. воеводиновола Рова А. 2.</p> <p>Раванъ с. Ланда</p> <p>Именъ Дуровъ. Трабенисъ Шайнъ</p>							
	4		Мартъ	Церъ 2	2	Оспа Кори	Доловское Има Стееръ-Лей Ицковъ Шейнманъ Дуровъ

Дата
корис-
тання

כפר לכתוב בו מותם של יהודים משנת אלף תת"ל למנין היונים

דלק רב"ע מן מתים

מספר	באיזה עיר מת, ונבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דירתו, בתולה, או נשואה, או מלאה
		י"י	י"ד			
" 3	הפיגולא	11	20	1/4	מאגל	וראגולל הילב וחסן ה"ח"ק - ל"ה גויגרימון
" 2	"	20	29	3	ג"ס	מקומל הילב וחסן ש"ח ה"ח"ק גויגרימון
<p>ה"ח"ק מקומל הילב וחסן ש"ח ה"ח"ק גויגרימון</p> <p>ה"ח"ק מקומל הילב וחסן ש"ח ה"ח"ק גויגרימון</p>						
" 4	"	3	10	2	מאגל	מקומל הילב וחסן ש"ח ה"ח"ק גויגרימון

ה"ח"ק
מקומל
הילב וחסן
ש"ח
ה"ח"ק
גויגרימון

ה"ח"ק
מקומל
הילב וחסן
ש"ח
ה"ח"ק
גויגרימון

מקומל
הילב וחסן
ש"ח
ה"ח"ק
גויגרימון

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мѣнса.	Мужса.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	5	на Поговскомъ в. Николаевск	11	18	1	Отъ Кори	Розабаловна Иванъ Александръ Иванъ Брусалъ
	3	"	20	27	4	Отъ Тифа	Береншиско Иванъ Гольдъ Семенива Корсисеръ
<p>1878 года Ашрава 1^{го} мѣс. Иисидомисавица и мнѣ сво свидетелствовали, котора въ вещь она была въ вѣрною въ ней и въ то несправедливой. Что въ летехнемъ скартъ мѣсѣ было умершихъ и уже скаю пола два А², и еженскаго <u>одна</u> А¹, всего одна пола три А³</p> <p>Раввинъ С. Ланда Иванъ Дуровъ Грабленіи (Тифа)</p> <p>1878 года Скард 1^{го} мѣс. Иисидомисавица въ вещь и свидетелствовали:</p> <p>Раввинъ Иванъ Дуровъ Грабленіи</p>							

Дата
корис-
танна

כפר לכתוב בו מרים של יודרים משנת אלף תת"ל למנין הוונים

דלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת, ונבר	חודש ויום המיתה		כמה שני דמים	ממה מותי מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
		י"י	יחדי			
4	הסיג שליוש	23	3	49	ג'ט	אביגיל שליוש וליה ריוגול וליה ר' אונק באשכנז
5	"	24	4	19	י"ה	אביגיל שליוש השתולה רחוק ה"ה אשכנז קנייט
<p>הנה תבנה חמולת א"י ויבנה ארמון ה' ויבנה בית ה' ויבנה חומות ירושלים ויבנה בית המדרש ויבנה בית המדרש ויבנה בית המדרש</p> <p>הנה תבנה חמולת א"י ויבנה ארמון ה' ויבנה בית ה' ויבנה חומות ירושלים ויבנה בית המדרש ויבנה בית המדרש ויבנה בית המדרש</p> <p>הנה תבנה חמולת א"י ויבנה ארמון ה' ויבנה בית ה' ויבנה חומות ירושלים ויבנה בית המדרש ויבנה בית המדרש ויבנה בית המדרש</p>						
"	"	19	1	17	אשכנז	אביגיל שליוש השתולה רחוק ה"ה אשכנז קנייט

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мѣсяца.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>1878 года Сентемберъ 12 нд. Ниже дописавши еси иному еси свидѣтельству, котораго во всемъ означено въ вѣдомой и той несправности. И что въ истребленіи сына въ истребленіи сына умершаго сына моего на имени А. и сына моего небыло.</p> <p>Равинъ А. Манда</p> <p>Членъ Духов. Страшенія Манда</p>							
<p>1878 года Августъ 12 нд. Тамъ же свидѣтельству въ истребленіи сына моего небыло.</p> <p>Равинъ</p> <p>Членъ Духов. Страшенія</p>							
6	"	На Богоявленскій св. Кладбищу	12	25	1	Сынъ Корн	Бирманское Сити Цина Шимоновна Шеслер
<p>1878 года Сентемберъ 12 нд. Ниже дописавши еси иному еси свидѣтельству, котораго во всемъ означено въ вѣдомой и той несправности. И что въ истребленіи сына моего на имени А. и сына моего небыло.</p> <p>Равинъ А. Манда</p> <p>Членъ Духов. Страшенія Манда</p>							

Дата
корис-
танья

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
						<p>Въ мѣстѣ имени Свѣтлѣго свѣта небыло умеръ</p> <p>А. Санда</p> <p>Мана Мана</p>	
						<p>Въ мѣстѣ имени Свѣтлѣго свѣта небыло умеръ</p> <p>А. Санда</p> <p>Мана Мана</p>	
7	"	На Моравскіхъ в. Кладбище	22	8	52	<p>Торавская еврейка Анна Шисина Ризмана</p>	
"	7	"	24	10	32	<p>Торавская еврейка Анна Шисина Скурица</p>	

Дата корисання

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת, ונבר	חודש יום המיתה		במה שנת המית	ממה מותו מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דירתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יודי	יוני			
						<p>Въ мѣстѣ имени Свѣтлѣго свѣта небыло умеръ</p> <p>А. Санда</p> <p>Мана Мана</p>
						<p>Въ мѣстѣ имени Свѣтлѣго свѣта небыло умеръ</p> <p>А. Санда</p> <p>Мана Мана</p>
7	"	22	8	52		<p>Торавская еврейка Анна Шисина Ризмана</p>
"	7	24	10	32		<p>Торавская еврейка Анна Шисина Скурица</p>

УССР
 Управление милиции
 Тернопольский уезд
 Область гражданско-административного управления
 № 2340.
 г. Тернополь

6

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

Мечиславский общества.

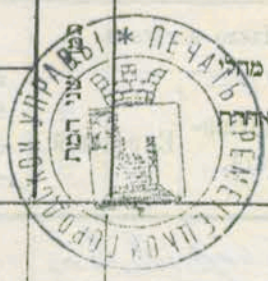
Крамешинский уезда.

НА 1879 ГОДЪ.

За

דלק רבעי מן מתים.

מספר	באיוה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		ממה מותי מה אי מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
		חודש	יום		
מתים נקבות					
במה זכרים					



Handwritten signature or mark in the bottom right corner.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
1	"	на Покровскомъ св. Николаевъ	1	18	12	Виль Копи	Замосцкое Виль Яковъ Фрейманъ Лейбовъ- Фримова Райбауицъ
2	"	"	1	18	12	Виль май-оде	Покровское Виль Фрейманъ Шейндъ Фришманова Школьникъ
"	1	"	3	20	7	Виль Шифра	Покровское Виль Школьникъ Яковъ Шифра Тамарманъ
"	2	Многъ въ городъ Ружичъ вѣдѣно въ городъ Судоминѣ Шифра	12	29	5	Виль май-оде	Терекское Виль Яковъ-Тамарманъ Яковъ Шифра Кробицъ

Дата
корис-
ганья

מספר
הקבר

1

2

"

"

דלק רבעי מן מתים.

מספר	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
		יוני	יהודי			
1	קסיוז טלמון	1	18	1/2	מחלת	מחלת לצדקה סוף דמינו ה"ה ליוגוסטוס מחלת
2	"	1	18	1/2	מחלת	קסיוז טלמון לצדקה סוף דמינו למחלת ה"ה ליוגוסטוס למחלת
" 1	"	3	20	7	מחלת	קסיוז טלמון לצדקה סוף דמינו ה"ה ליוגוסטוס למחלת
" 2	"	12	29	5	מחלת	קסיוז טלמון לצדקה סוף דמינו ה"ה ליוגוסטוס למחלת